

August 2020



BIBURG aktuell

DIE GEMEINDEZEITUNG

Biburg Dürnhart Altdürnbuch Etzenbach Perka Rappersdorf Höhenwang

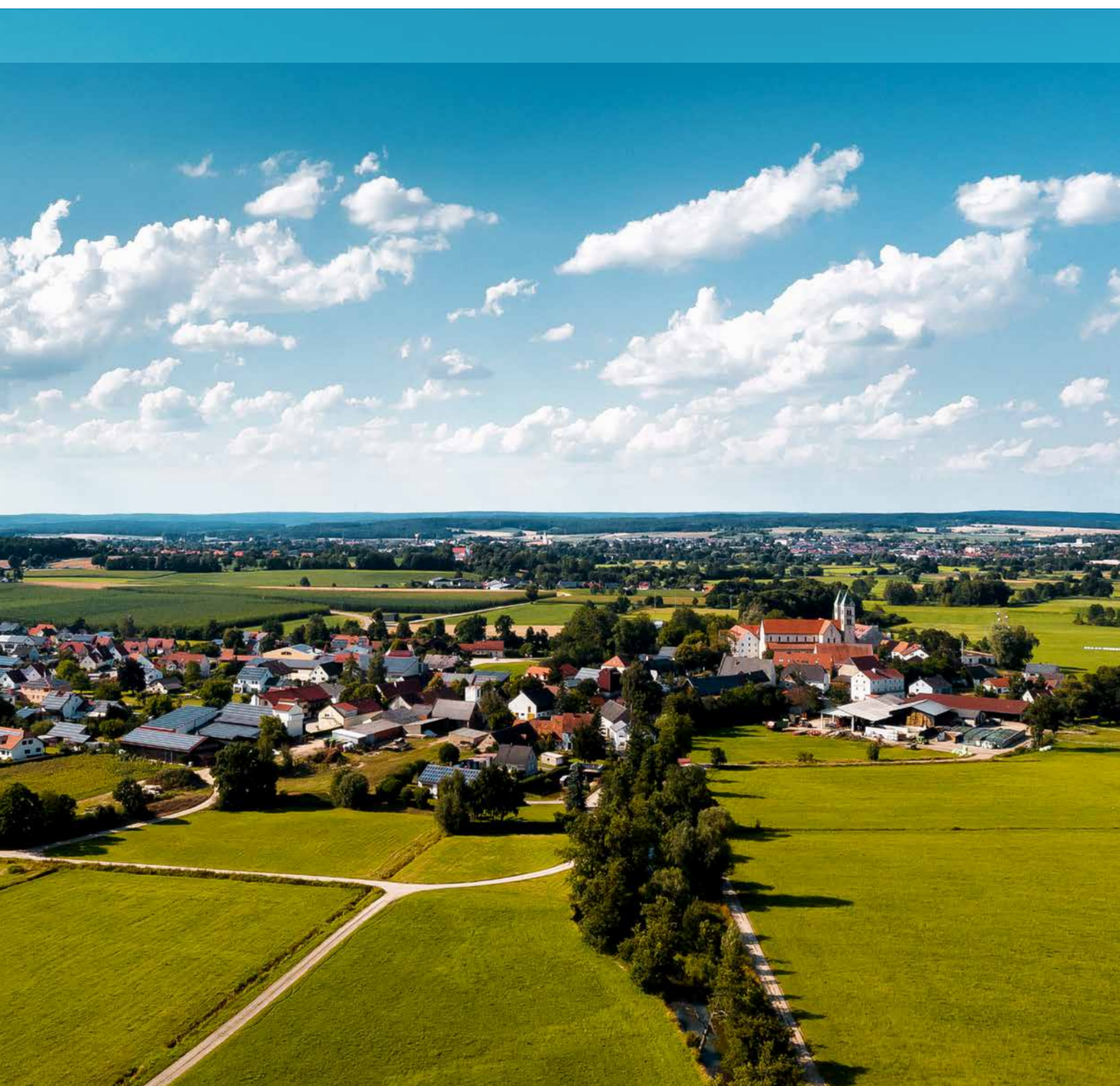




Foto: Milla Curtis

BIBURG aktuell

Die Gemeindezeitung für die Gemeinde Biburg.

BIBURG aktuell erscheint monatlich und wird an alle Haushalte im Gemeindegebiet kostenlos verteilt.

Herausgeber und v. i. S. d. P.:



Gemeinde Biburg
Bettina Danner, 1. Bgm
Hauptstr. 52 • 93354 Biburg

Layout/Gestaltung: Milla Curtis
Foto Titelseite: Jörg Rudloff

BIBURG aktuell ist eine Zeitung von Bürgern für Bürger. **Daher freuen wir uns über jeden Beitrag und auch jedes Foto!**

Schicken Sie uns ein Foto aus dem Gemeindegebiet und sichern Sie sich die Chance auf die Rückseite unserer Gemeindezeitung zu kommen. Wir freuen uns auf Ihr Foto!

Die nächst Ausgabe erscheint Ende August 2020.
Textbeiträge/Fotos/Kleinanzeigen bitte bis zum 13. Aug. 2020 an:
bettina.danner@biburg.de

*Liebe Biburgerinnen,
liebe Biburger,*

ihr habt mich am 15.03.2020 zu eurer 1. Bürgermeisterin unserer Gemeinde gewählt. Dieses Wahlergebnis hat mich tief bewegt und daher danke ich euch für diesen Vertrauensbeweis von ganzem Herzen.

Durch die Wahl zur Bürgermeisterin liegt die umfassendste Veränderung meines bisherigen beruflichen Werdegangs vor mir, denn ich starte in einem völlig anderen Aufgaben- und Verantwortungsbereich.

Das Amt bedeutet für mich Auftrag und Verpflichtung zugleich, um zielführend gute Arbeit für unsere gesamte Gemeinde leisten zu können. Daraus ergibt sich eine große Verantwortung, die ich mit ganzer Kraft, Herz und Verstand zum Wohle unserer Gemeinde Biburg annehme.

Einen herzlichen Dank sage ich auf diesem Wege auch allen Kandidatinnen und Kandidaten, die sich bereit erklärt haben Verantwortung für unsere Gemeinde zu übernehmen. Ich beglückwünsche die alten und neuen Gemeinderäte sowie unsere neue Gemeinderätin zu ihrer Wahl und freue mich auf eine konstruktive und vom gegenseitigen Vertrauen getragene Zusammenarbeit im Interesse unserer Gemeinde.

Vielen Dank auch den fleißigen Wahlhelfern, von denen einige bis in die frühen Morgenstunden mit dem Auszählen der Stimmzettel geholfen haben.

Ja, und dann kam Corona. Die KLJB organisierte zusammen mit dem Helferkreis Biburg binnen kürzester Zeit einen Einkaufsservice für Senioren, Menschen mit Vorerkrankung sowie chronisch Erkrankten und Menschen, die sich unsicher waren oder sich unwohl fühlten.

Viele Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde baten dem Helferkreis ihre Hilfe an. Ein herzliches Vergelt's Gott all denjenigen für ihre Unterstützung. Ebenso den zahlreichen Näherinnen, die in der ersten Zeit der Pandemie, in der die Nasenmundschutzmasken rar waren, diese unermüdlich und unentgeltlich nähten.

Es ist schön in solch einer Gemeinde in der man miteinander füreinander da ist, Bürgermeisterin zu sein.

Abschließend danke ich meinem Vorgänger im Amt, Herrn Thomas Zachmayer, für seine geleisteten Dienste als erste Bürgermeister.

Langsam kehrt wieder Leben ein. Leben, das wieder eine Gemeindezeitung füllt. Packen wir es zusammen an! Für unser Biburg!

**Vielen herzlichen Dank und herzliche Grüße,
Ihre neue Bürgermeisterin**

Bettina Danner

Information der Ausschüsse und Beauftragten 2020-2026

Liebe Mitbürger, hier finden Sie alle aktuellen Zuständigen.
Bei Fragen, wenden Sie sich bitte an die zuständige Person. Vielen Dank!

Rechnungsprüfungsausschuss (Vorsitz Marinitsch Edo)

Ausschussmitglied	Stellvertreter
Marinitsch Edo	Binkowski Marcus
Metzger Matthias	Huber Ralf
Radspieler Martin	Wurmdobler Elisabeth

Finanzausschuss (Vorsitz 1. Bürgermeisterin)

Ausschussmitglied	Stellvertreter
Binkowski Marcus	Bachmeier Benedikt
Huber Ralf	Marinitsch Edo
Radspieler Martin	Zwenger Franz

Straßen-, Wege- & Grabenunterhaltungsausschuss (Vorsitz 1. Bürgermeisterin)

Ausschussmitglied	Stellvertreter
Metzger Wolfgang	Bachmeier Benedikt
Thoma Herbert	Binkowski Marcus
Wittmann Walter	Hobmaier Josef

Bauausschuss (Vorsitz 1. Bürgermeisterin)

Ausschussmitglied	Stellvertreter
Bachmeier Benedikt	Binkowski Marcus
Huber Ralf	Metzger Matthias
Metzger Wolfgang	Wittmann Walter
Radspieler Martin	Wurmdobler Elisabeth
Thoma Herbert	Zwenger Franz

Kinder-, Jugend-, Senioren- & Vereinsförderungsausschuss (Vorsitz 1. Bürgermeisterin)

Ausschussmitglied	Stellvertreter
Marinitsch Edo	Huber Ralf
Wurmdobler Elisabeth	Radspieler Martin

Hauptausschuss (Vorsitz 1. Bürgermeisterin)

Ausschussmitglied	
Zwenger Franz	2. Bürgermeister
Radspieler Martin	3. Bürgermeister
Hobmaier Josef	
Edo Marinitsch	

Beauftragte und Zuständigkeiten

Beauftragte der Gemeinde

Jugendbeauftragte:	Wurmdobler Elisabeth
DSL-Beauftragter/ Breitband:	Thoma Herbert
VIA NOVA:	Danner Bettina, Marinitsch Edo
Institut f. Energie- technik (IfE):	Danner Bettina, Zwenger Franz
Seniorenbeauf- tragter:	Marinitsch Edo Danner Bettina <small>(Im LRA Kelheim hinterlegt als: „Ansprechperson für Senioren, Menschen mit Behinderung und Menschen mit Migrationshintergrund der Gemeinde Biburg“)</small>
Inklusion:	Danner Bettina <small>(Lt. LRA Kelheim „Behindertenbeauftragte ohne Ernennung“)</small>

Zuständigkeiten

2. Bgm Zwenger:	Bauhof, Kläranlage, Begleitung von verschiedenen Baumaßnahmen
3. Bgm Radspieler:	Liegenschaften

Die Coronaschlange von Dürnhart

„Stop! Bitte lasst die Steine liegen. Die Steine gehören zu einem Spiel!“

So steht es auf einem Zettel der am Anfang des Fahr- und Gehweg von Dürnhart nach Biburg auf einem Laternenmast geklebt ist. Hannah und ihr Bruder Simon kamen auf die Idee in Dürnhart selbstbemalte Steine nach Biburg schlängeln zu lassen, nachdem sie mit ihrer Mama einen Beitrag von der Steinschlange von Plattling im Fernsehen sahen. Die Schlange wird immer länger und bald hat sie Biburg erreicht. Von Marienkäfer, Minions, Regenbogen, Wünschen und Sprüchen auf den Steinen ist alles dabei, sogar ein Feuerwehrauto ist vertreten.

Anders als bei den Wandersteinen, die mitgenommen werden können, sollen diese Steine aber weiterhin liegen bleiben.

Man will damit zeigen: Uns geht es allen gleich, wir sind nicht allein, denken aber an unsere Freunde und setzen mit den Steinen ein Zeichen. Ein Zeichen des Zusammenhalts im Dorf. Eine schöne Aktion gegen Langeweile in Zeiten von Corona. Und auch Julia und Manuel legen selbstbemalte Steine ab. Sogar eine flotte Oma kommt angeradelt, findet die Idee toll und legt die nächsten selbstbemalte Steine ab. Mitterweile hat die Schlange schon das Ortsschild von Dürnhart erreicht. Wäre doch gelacht, wenn wir es nicht bis nach Biburg schaffen. Also auf geht's. Wir werden die Coronaschlange zur Erinnerung an diese besondere Zeit zur Erinnerung einpflastern.

Text/Fotos: Bettina Danner



Fleißig werden bunt bemalte Steine gelegt



Simon und Hannah in Aktion



Julia legt fleißig Steine



Die Schlange schlängelt sich aus Dürnhart heraus

Ehrenamtliches Müllsammeln

Müll ehrenamtlich zu sammeln, kann man als Medaille mit zwei Seiten sehen und zeigt uns ein gesellschaftliches Problem auf. Es gibt Personen, die es nicht mehr mit ansehen können was sich im Laufe der Zeit an unseren Straßenrändern an Müll anhäuft, ihn einsammeln und ordnungsgemäß entsorgen lassen oder die Anderen denen es total egal ist, wo sie ihren Abfall möglichst schnell und ohne Aufwand entsorgen können.

In den vergangenen Jahrzehnten hat sich Anton Kürzinger bis ins hohe Alter zu diesem Thema engagiert und die südlichen Dürnharter Straßenbereiche bis zur B 301 immer wieder von Abfall befreit.

Mit der verstärkten Nutzung des Dürnharter Industriegebietes geht auch eine höhere Straßenauslastung einher und so erhöht sich auch der Müll an den Straßenrändern!

Auch als einzelne Person kann man einmal Zeit (5 Stunden) für unsere Kommune investieren und in der Winterzeit den Müll, der sich am Straßenrand angesammelt hat, einsammeln. So geschehen im Februar diesen Jahres für die südlichen Dürnharter Straßen vom Ortsausgang bis zur Teermischanlage.

Noch was zum Schmunzeln: Die aus den Straßengräben geborgenen und am Lagerort aufgestellten Pfandflaschen sind über Nacht verschwunden! Text/Foto: Georg Flaxl



Positive Botschaft am Kindergarten

Eine liebe Botschaft hat das Team der Kindertagesstätte Biburg an ihren Gartenzaun gehängt „Wir vermissen euch“ steht da jetzt - eine Aufmunterung in diesen außergewöhnlichen Zeiten. Und zugleich ein kreativer

Ansatz. Das Team hat sich eine Bilderaktion überlegt. Jedes Kind kann ein Bild malen und es in den Briefkasten der Kindertagesstätte werfen. Es wird laminiert und anschließend an den Zaun gehängt. Text/ Foto: Bettina Danner



SSV Biburg Abteilung Tennis - Game on!

Als Ergebnis der Neuwahlen der Abteilung Tennis hat Alexander Priller zum Saisonstart die Abteilungsleitung von Josef Bachmaier übernommen. Als zweiter Abteilungsleiter wurde Herbert Brandl von den Mitgliedern gewählt. Auch für alle weiteren Aufgaben (Kassier, Platzwart, Jugendbetreuer, Mannschaftskapitän, Getränkewart,...) wurden wieder ehrenamtliche Vertreter gefunden was zeigt das der Zusammenhalt in der Abteilung sehr gut ist und viele Ihnen ehrenamtlichen Beitrag leisten um Tennis in Biburg zu ermöglichen.

Die neue Abteilungsleitung bedankt sich besonders bei Josef Bachmaier und bei allen weiteren ausgedehnten Vertretern für Ihren Einsatz in den letzten Jahren.

Als besondere Herausforderung hat sich in den vergangenen Monaten der Anbau am Tennishäusl erwiesen. Die komplett in Eigenleistung erbrachten Arbeiten

konnten aufgrund Corona nur sehr mühsam durchgeführt werden. Umso größer ist die Freude das es nun bereits möglich ist den Anbau pünktlich zum Saisonstart zu nutzen. Die restlichen Arbeiten werden dann im Laufe der Saison noch durchgeführt. Die Abteilung Tennis bedankt sich bei allen Unterstützern die dazu beigetragen haben das der Anbau verwirklicht werden konnte. Insbesondere ist hier die Unterstützung durch den Hauptverein SSV Biburg und die Gemeinde Biburg mit Ihren Vertretern zu nennen.

Die Entwicklung der Abteilung Tennis war in den letzten Jahren sehr positiv. Es ist gelungen wieder zahlreiche neue und vor allem aktive Mitglieder zu gewinnen. Außerdem gibt es nun auch wieder aktive Frauen die Freude an Tennis haben und sich der Abteilung Tennis angeschlossen haben. Auch viele Kinder sind wieder Mitglied im Tennis geworden und nutzen die Trainingsangebote.

Text/ Fotos: Alexander Priller



V. l.n.r: **Thomas Schauer** Kassier, **Alexander Priller** 1. Abteilungsleiter, **Christian Schwing** und **Marco Halbritter** Platzwarte, **Patrick Lübke** Mannschaftskapitän Herren.
Unten links: **Nik Richter** Jugendbeauftragter, rechts: **Herbert Brandl** 2. Abteilungsleiter



Erstrahlt in neuem Glanz: Das neue Tennishäusl



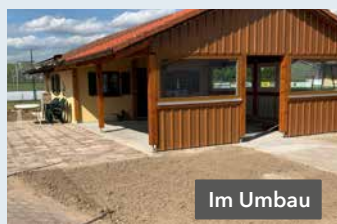
**Lust auf Tennis? Dann komm zu uns!
Wir freuen uns auf dich!**

Mittwochs ab 18 Uhr
Damen Tennis

Donnerstags ab 17:30 Uhr
Herren Tennis (anschließend Gesellschaftsabend)

Freitags 14 - 16 Uhr
Kinder Training

Bei Interesse ist es jederzeit möglich einfach auf der Tennisanlage an den oben genannten Terminen vorbeizukommen und sich am Tennisausprobieren. Gerne steht Euch die neue Abteilungsleitung auch bei Fragen zur Verfügung.



Im Umbau

Aktuelle Informationen des KDFB Biburg

Maiandacht

Mainandacht mit Abstand voneinander, aber im Herzen beieinander. Am 12.05.2020 kehrte nach langer Coronazeit wieder Leben in die Klosterkirche. Der Frauenbund Biburg veranstaltete eine Mainandacht, Pfarrer Schillinger begleitete die Frauen auf der Orgel.

Fahrt nach Bamberg

Die aktuelle Situation erfordert umsichtiges Handeln und verantwortungsbewussten Umgang miteinander und füreinander. Aus diesem Anlass haben wir beschlossen, die Fahrt nach Bamberg, die wegen der Corona-Pandemie im April auf Oktober verschoben wurde, ausfallen zu lassen. Die Fahrt wird im April 2021 stattfinden.

Das Jahresprogramm des KDFB Biburg 2020/2021 wird in der nächsten Gemeindezeitung veröffentlicht.

Text/ Foto: Bettina Danner



Maiandacht des KDFB Biburg

Spenden für Familie Lumi

Am 02.10.2019 verlor Fatos Lumi durch ein tragisches Schicksal sein Leben.

Fatos Lumi hinterlässt seine Frau Valbone Lumi mit drei Kindern. Frau Melanie Breinlinger bedankt sich bei allen, die ihrem Aufruf in der Gemeindezeitung Biburg im Dezember 2019 nachkamen und der Familie Lumi mit einer Geldspende geholfen haben.

Anfang Juni übergab Melanie Breinlinger Frau Lumi den gespendeten Betrag von 415,00 Euro. Ein herzliches Vergelts Gott an alle die gespendet haben.

Ebenso großen Dank an die Familie Martin Radspieler und dem Helferkreis Biburg, die die Familie materiell unterstützt haben.



Kleinanzeigen Ecke

Gesucht: Reinigungskraft
Wo: Kindertagesstätte Biburg
Was: Für 2-3 Std. täglich
Bewerbung: Gemeinde Biburg
Hauptstr. 52
93354 Biburg

Hier ist auch Platz für Ihre Kleinanzeige!
Schicken Sie Ihre Kleinanzeige immer bis zum jeweiligen Redaktionsschluss an uns. Vielen Dank!

Termine, Feste und Veranstaltungen

Juli

Datum	Was ist los?
ab 21.07.	<i>Kaffee & Kuchen im Gemeindehaus</i> Immer um 14 Uhr alle 14 Tage
27.07.- 7.09.	<i>Sommerferien</i>

August

Datum	Was ist los?
14.08.	<i>Frische Kräuterweihbüschel binden</i> Obstbauverein Biburg
15.08.	<i>Mariä Himmelfahrt</i> Wallfahrtsfest in Allersdorf abgesagt
15.08.	<i>Verkauf der Kräuterweihbüschel in Biburg</i> Obstbauverein Biburg
15.08.	<i>Schafkopfturnier</i> im Klosterbiergarten Biburg Anmeldung ab 10.30 Uhr Beginn: 11.00 Uhr
16.08.	<i>RadlSommer 2020</i> Lederhosen-Tour

September

Datum	Was ist los?
25.-27.09.	<i>Ausflug in das Stubaital</i> abgesagt SSV-Biburg Wanderabteilung

Oktober

Datum	Was ist los?
3.10.	<i>Tag der deutschen Einheit</i>
4.10.	<i>Erntedankfest</i> (Altargestaltung Obstbauverein)
10.10.	<i>Weinfest</i> SSV Biburg
24.10	<i>Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Biburg</i> 19.30 Uhr, Gasthaus Wurmdobler
25.10.	<i>Umstellung von Sommerzeit auf Winterzeit</i> (1 Std. zurückstellen)
31.10 - 6.11.	<i>Herbstferien</i>

November

Datum	Was ist los?
1.11.	<i>Allerheiligen</i>
7.11.	<i>Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Altdürnbuch</i> 19.30 Uhr, Gasthaus Wurmdobler
18.11.	<i>Buß- und Betttag</i>
18.11.	<i>Seniorentag</i> 11.00 Uhr Gottesdienst, 12.00 Uhr Mittagessen im Gasthaus Wurmdobler
19.11.	<i>Adventliches Basteln</i> im GHaus, Obstbauverein Biburg
21.11.	<i>Wattturnier SSV Biburg</i> 19.30 Uhr, Gemeinschaftshaus
ab 20.11.	<i>Theater TUT Biburg</i> Alle Vorstellungen sind abgesagt
29.11	<i>Weihnachtsfeier mit Tombola</i> Obstbauverein Biburg

Dezember

Datum	Was ist los?
5.12.	<i>Weihnachtsfeier SSV Biburg</i> 19.30 Uhr, Gasthaus Wurmdobler
23.12. - 9.1.	<i>Weihnachtsferien</i>
24.12.	<i>Hl. Abend</i>
25.12.	<i>1. Weihnachtsfeiertag</i>
25.12.	<i>Gedenkgottesdienst</i> SSV Biburg
26.12.	<i>Zweiter Weihnachtsfeiertag</i>
31.12.	<i>Silvester</i>

Hier ist auch Platz für Ihre Veranstaltung!

Schicken Sie Ihre Termine immer bis zum jeweiligen Redaktionsschluss an uns. Vielen Dank!

Das Magazin ist ab sofort auch auf der Biburg Homepage www.gemeinde-biburg.de zu finden.

